



Κυθίριοι,
 "Η νήσος σας ξεσηκώνεται από την μετανάστευσήν. Όσοι μένετε αφήστε τα μεσαιωνικά χωριά σας, κατεβείτε εις τας παραλίας και κτίσατε εκεί νέας και σύγχρονους πολιτείας. Μη σὰς παρακλινήσουν άλλα σκέψεις."
 Η «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

"Η καλύτερα δόξα δια της οποίας ήμπερει ν' αποκτήση κανείς την λαϊκήν εμπιστοσύνην, δεν είναι ή εδός της κολλήσεως των παθών ή των πλάνων του λαού, ἀλλ' ή εδός της διηγεσεως αὐτοῦ διηγετοῦ διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγη ἔσον δὴποτε πικρά καὶ ἄν εἴναι."
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΚΙΑΘΟΥ 5 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1986

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 165

Τὸ τεμπελχανεῖον

Εἰσφωρίζομεν, ὅτι τὸ παρὸν ἄρθρον, θὰ προκαλέσῃ ἀντιδράσεις ἀπὸ σημαντικὴν μερίδα τῶν ἐν Κ.υ.θ. ἡρώδων συμπatriotῶν μας, ἰδίως τῶν νέων, ἀλλὰ ἐρχεται κάποια στιγμή πού θὰ πρέπει νὰ λέγεται ἡ ἀλήθεια, ὅσον πικρὴ καὶ ἄν εἴναι. Ἡ καὶ ἡ ἀλήθεια αὕτη, θὰ πρέπει ἕως νὰ προβληματίσῃ ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὴν εὐθύνην τῆς ἐπιβιώσεως τῆς Νήσου μας, καὶ κυρίως τῆς προόδου τῆς.

Ἡ καὶ ἐξηγουόμεθα. Σήμερον εἰς τὴν Νῆσον μας, ὑπάρχει μία ἀδικαιολογήτως πραγματικότης. Αὐτὴ συνίσταται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι συντρέχουν ὅλες οἱ προϋποθέσεις διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς καὶ τὴν ἀνάδειξιν τῶν Κ.υ.θ. ὡς μετὰ περιοχῆς τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὁποία θὰ μπορούσε ἐπὶ ἐτησίᾳ βάσει νὰ ἀναπτύξῃ τὴν τουρισμὸν ὡς τὴν πρώτην πλουτοπαραγωγικὴν πηγὴν τῆς.

Ἡ καὶ τοῦτο, διότι, πρῶτον, οἱ πάσης προελεύσεως τουρίστες τῶν ἐσωτερικῶν ὅσον καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀναζητοῦν τόπους διακοπῶν ἐκτὸς τῶν ἡδῆ καὶ κατὰ κόρον διαφημιζομένων. Δεύτερον, διότι ἡ Νῆσος μας εὐρίσκειται εἰς τὸ σημεῖον διελεύσεως μεταξὺ Ἑλλῆδος καὶ Ἑσλοποννήσου, γεγονός τὸ ὁποῖον τῆς προσδίδει ἰδιαιτέρως ἄξιν. Τρίτον, διότι ἱστορικῶς συγκινεῖ πάντα ξένον ὁ ὁποῖος ἔχει μίαν ἑστίαν καὶ ἐλαχίστην γῆμα ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἱστορίας. Τέταρτον, διότι ἀπολογουμένων οἱ Κ.υ.θ. εἶναι φιλόξενης κόρης. Πέμπτον, διότι ἡ Νῆσος μας προσφέρει ἔντως τουριστικὰ ἀντικείμενα, ἵνα καὶ νὰ συγκρατῶμεν τὴν ἐπισκεψίτην. Ἑκτόν, διότι καὶ τὴν θεατικὴν τῆς ἀρραβωνιστικῆς συνδράσεως μετὰ τὸ κέντρον, καθίσταται εὐκολωτέρα ἡ προσέλευσις πρὸς αὐτήν, καὶ πλεῖστα ἄλλα στοιχεῖα τὰ ὁποῖα γνωρίζομεν ὅλοι, ἀλλὰ δὲν προβάλλομεν. Ἡ καὶ τοῦτο, διότι:

Αἰετὶ ἐδῶ ἀκριβῶς, συγκρούομεθα μετὰ τοὺς ἐκνοῦς μας. Αἰετὶ θέλομεν τὴν ἀνάπτυξιν, ἀλλὰ δὲν θέλομεν ξένους. Ἐπιθυμοῦμεν νὰ εἰσπράττομεν,

ἀλλὰ χωρὶς νὰ προσφέρωμεν. Ἐπιζητοῦμεν τὴν κοινωνικότητα, ἀλλὰ προτιμοῦμεν τὸ στενὸν καὶ ἀνεξέλικτον περιβάλλον μας. Ἀναμένομεν τὴν ἐλευσίαν τοῦ θέρους, διὰ νὰ ἐκνοποιοῦμεν τὴν πάσης φύσεως ἀποθημῆν μας, ἀπονεκρούμενοι τοὺς ὑπολοίπους μῆνας τοῦ ἔτους. Ἐκνοποιοῦμεθα μὲν ἡ δὴ ἐδδομαδιακὰ «μεροκάματα», διὰ νὰ παράσχωμεν τὰς λοιπὰς ἡμέρας τῆς ἐδδομάδος εἰς χαρτοπαζόντες εἰς οἰνοποτόντες. Δημιουργοῦμεν στενοὺς κύκλους ἐτόιμους ἂν πᾶσαν στιγμὴν νὰ σχολιάσῃ τὴν πάσης φύσεως, μορφῆς καὶ εἶδους μικροβία, πού ἀνακύπτουν εἰς τὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν οἰκονομικῶν εἰς τὴν Νῆσον. Ἡ καὶ ὑπὸ τὸ πρόσχημα, πότε τῆς ἐπικαιρένης συλλογῆς τοῦ ἐλαϊκόρου καὶ πότε ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τῶν μελλοντικῶν κακῶν κειρικῶν συνθηκῶν, τὰς ὁποίας προβλεπεί ἡ Μεταωρολογία, διακυλοῦμεν τὴν ἀδράνειάν μας, καὶ ἐπὶ πλέον πολιτικολογοῦμεν, ἐλαστολογοῦμεν τοὺς ἐκάστοτε κυβερνῶντες μας.

Ἐδὼ τὴν ἐποχὴν αὕτην, θελήσῃ κάποιος νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Νῆσον μας, εἶναι ζήτημα ἂν θὰ εἶρη ὕμνον, φραγτὸν καὶ θέρμανσιν. Ἡ καὶ ὅλα αὗτα, γιατί; Διότι νὰ μὴν κρυθῶμεν. Δὲν ἔχομεν συνήθειαν, πλὴν ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, νὰ ἐργαζόμεθα σωστά καὶ συστηματικὰ. Ἐπρωτιοῦμεν τὴν ὑπαλληλίαν καὶ τὴν μεθυστικὴν, παρὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἐκ τῆς ἐλευθερίας ἐργασίαν μας ἐκνοποιοῦμεν, ἡ ὁποία εἰς πλεῖστα περιπτώσεις εἶναι κατὰ πολὺ ἀνωτέρα ἐνὸς μέσου μηχανικῆς μεθόδου.

Ἐνδεχόμεν πρὸ ἀρχαϊκῆς νὰ ἀπαντήσωμεν, εἰς ἐρώτησιν συμπatriotῶν μας ἐξ Αὐστραλίας, διὰ τὴν πρὸς ὅρας ἐργάζονται οἱ εἰς τὰ καφενεὰ τῆς Νήσου μας συγκλίνοντες. Ἡ καὶ ὁ τίτλος τοῦ ἄρθρου μας ἀνήκει εἰς ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος παρὰ τὰς προσπάθειάς μας νὰ διακυλοῦμεν τὴν κατὰστασιν, ἐπέμεναν, ὅτι μόνον αὕτως ἀρμόζει διὰ τοὺς ἐν τῇ Νήσῳ οἰκούν-

τες.

Ἀκούομεθα εἰς τὴν διακρίστωσιν, ὅτι τὰ Κ.υ.θ. ἐνὸς μεταβάλλονται εἰς ἕνα ἀπέραντον ἑρσομαεῖον, ἐν τούτοις διαθέτουν ἕνα ἄρτιον Νοσοκομεῖον, ἕνα ζηλευτὸν Ὀίκον Εὐγηρίας, μίαν ἀξιόλογον Φιλαρμονικὴν, μίαν ἔδραν Μητροπολίως (ἀσχετῶς τοῦ ἂν ἡ ἀθλίη Κ.υ.θ. ἐκπονητικὴ πολιτικὴ ἀποξένωσε τὴν Μητροπολίτην ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἰδιοματίας, καὶ ἀκόμη τοὺς ἀποδήμους τῶν καὶ τὰ σημαντικὰ ἑλληροδοτήματα, θεωροῦνται ὡς μίᾳ ἐκ τῶν πλέον προνομιούχων περιοχῶν τῆς Ἑλλάδος.

Ἀπὸ αὐτὰς τὰς συνθηκῶν, αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀναμφισβήτητοι, θὰ ἐπαναλάβωμεν ἐκεῖνο τὸ ὅπου ἀπὸ ἐπὶ ὑποστηρίζομεν. "Ὅτι δηλαδὴ, ἡ Νῆσος μας εἶναι μοιραῖον, ἂν συνεχισθῶν καὶ σήμερον ἐπικρατοῦσαι ἐν αὐτῇ συνθήκαι, νὰ ἀποικισθῇ, ἀπὸ πάσης λογῆς ξένα στοιχεῖα τὰ ὁποῖα καὶ θὰ εὗρουν τὴν τρέπον καὶ νὰ τὴν ἀναπτύξουν καὶ νὰ ἐπωφεληθῶν, εἰς βάρος τῶν ἐντοπίων.

Τεμπελχανεῖον λοιπὸν τὰ Κ.υ.θ. ἐπὶ τὰς θέλουν οἱ ξένοι μας. Τίπως παρέχον πλεῖστα δυνατότητας ἀναπτύξεως μετὰ ἀπεριόριστα οἰκονομικὰ ὠφέλη διὰ τοὺς ἐντοπίους, καὶ ἡμῶς, ἂν ἐπωφεληθῶν καὶ τῆς θεηθείας τὴν ὁποῖαν ἀφειδίως προσφέρονται νὰ παράσχουν τὰ πιστωτικὰ ἑδδομάτα τοῦ τόπου μας.

"Ἡ συνεπιδημοποίησιν κάποτε, οἱ ἐν τῇ Νήσῳ διαβιῶντες, ὅτι τὸ κληροδοτήθῃ ἀπὸ τοὺς ἑνεστούς ἀπόφραγμα τοῦ «DOLCE FARE NIENTE» (εἶναι γλυκὺ τὸ νὰ μὴν κάνουμε τίποτε), ἔχει παρέλθει ἀνεπιστρεπτί, καὶ μόνον ἂν ἀποφασίσουν νὰ ἐργασθῶν σοβαρὰ καὶ ὑπεύθυνα, ὅλ' ἀναβιῶσιν ὡς λαὸς καὶ θὰ ἀπολαύσουν τὴν ἀγαθὴν τοῦ σύγχρονου ἀνθρώπου. Ἄλλως θὰ μαρμαρώσουν καὶ θὰ σβήσουν, ὅπως συνέβη μετὰ ἄλλας περιοχὰς τῆς Ἑλλάδος.

Α.Λ.Π.

Μικροπεριγραφές

Υπό κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Δεν μ' σφίγγουν αδιόφορο καὶ χωρὶς συγκίνηση μερικὲς περιγραφές τόπων μας παλιῶν συμπatriotῶν. Το ἔχω ξαναπεί, ὅτι το Ταίριγιο εἶναι σὺν κερβίῳ δόχη πού σμίγει τα γαλῶζια σεσντόνια τῶν Πελάγων καὶ τα ξετυλίγει στὴν ἀπεραντοσύνη σε κάτι το ἀποθεωτικὸ, σε μάγεμα. Μεταγγίζει το ὑπέροχο. Καὶ ξεμυλῶντας, ὅτι δεν εἶναι μόνο ἡ μου σικί κι ὁ χορὸς πού ξεσηκώνουν το κέφι μας ἀλλὰ καὶ ὁ λόγος, θα δώσω μια μικρὴ ἰδέα ἐνὰ δὺ ἀπὸ αὐτῶν. Θάτανε κρίμα να τις ξεχνῶμε.

Ἡ περιγραφή δεν εἶναι φυσικὰ φωτογραφία, εἶναι προπαντὸς διόρθωσις. Ὡστόσο σφίγει το ἴδιο ἀποτέλεσμα σὰν πού μεγάλοι, ἐπιπλέον ἀπὸ χρόνια κοιτοῦμε καὶ κάποιες παιδικὲς φωτογραφίες. Εἶναι φωνὴ γλυκεῖα Ταίριγιωτῶν πού δεν χάνεται ἀλλὰ κάπου ἀπομένει καὶ μας καταθέλει ὅταν τὴ διαβάσουμε. Ἰδιαίτερα ξεχωρίζω τὸν μικρὸν τοποθεσίαν ἀφ' οὗ σ' αὐτὴν ἡ ἐντύπωση εἶναι αὐθόρμητη κι ἄμεση. Ομολογῶ μ' ἐλκύουν καὶ τὶς ἐντάσεις στο κοβόλου πνευματικὸν μας πλοῦτο (κίονες πολῦτιμους πού ἐγείρουν το οἰκοδόμημά του). Ἀνάγονται, ἐπαναλαμβάνω, στὴ θαυμασιὰ φαντασία τῶν κατοίκων, πού ας το σκεφτοῦμε, πὺς τάχατες, να ἐρεθίσθῃ καὶ τοὺς πειρῶμας ἐκείνη τὴ στιγμή; Ἐστὶ ας τις ἐνδυναμώσουμε κι ας τις φέρομε να φτερουγίσουν ἐδῶ.

Ὁ Δημ. Διακόπουλος ἀπ' τὸν Καραβά στὶς 20 Ἀπριλίου 1898 γράφει:

"... Ακολουθώντας μικρὰ ἀναφερὶ ἀτραπὸν φθάσαμεν ἐπὶ ἐπιπέδου ὑψώματος ἐν τῇ βίσει ἐν ἡ ἰσάται ὑψόκομος καὶ ὑπερφανὸς ὁ Πύργος τοῦ Φάρου Μονδρίου ἐνθα εμεῖνοιμεν ἐπὶ ἡμῶν ὡραν. Οἱ φιλότιμοι ναῦται μας ἐδεξίωθησαν δι ἀναψυκτικῶν ποτῶν. Ὁ Φᾶρος ὡς γνωστόν κεῖται ἐν ἐπιπέδῳ ὑψώματι ἐπὶ τοῦ ακρωτηρίου Σπαθί. Περὶ τούτου ἰσάται δράχαι ἀπὸ τῶν καὶ σπῆλαιον ἐνθα ἐδὲθα ὁμῆθα ἀπείρα ἀπολιθωμένα οστρακόδερμα καὶ ἐνοσηρόμενα ἐπὶ τῶν δράχων φύρδην μίγδην καὶ παρὰ τὴν ἀκτὴν λεῖψανον ἀνδρὸς ἀπολιθωμένον ἐν τεμάρμα σαρκῶν καὶ ὁσῶν ἀφροῖθησαν ὑπὸ Ἀγγλῶν περιηγητῶν ἐν ταύτῃ τῇ τοποθεσίᾳ. Ἰσάταιμεν ἐδεῖμα τὸν Μαλῆν, το Ταῖνον, Ταῦγετον, τὴν περίξ ὡραίαν τοποθεσίαν τῆς νήσου καὶ πότε τα σπύνα πυκνὰ διερχόμενα ἀτμόπλοια διαφόρων σημάτων συγκρατοῦντα τὴν παγκόσμιον συγκίνησιν".

Κι ὁ Ἀνδρέας Φατσῆς Μαραγκὸς τὴν ἴδια χρονιά τις «Εντυπώσεις Ἐκδρομῆς εἰς το ρωμαν-

τικὸν χωρίο Καραβά» σε στίχους.

Μίαν μόνον τερπὴν νύκτα ἐν τῷ δῶ μου διήλθον, ὡς νὰ ἐβαινα στὸν Ἀδὴν εἶπα εἶδον καὶ ἀπῆλθον ἀνεῖρηθην τα Πελάγη, μ' ἐσκίεσαν ὁ ὀρίζων καὶ δεν ἐδῶν το δλέμμα ἐνθεν καὶ ἐνθεν ἀνέβην. Ὅρουν λεπτὰν φιλήσ πλάτανος καὶ αὔραν διαυγῆς νεοῦ, πλάτυφύλλου λεμονέας καὶ ἀσπρίτρων τοῦ καιροῦ. Ὁραὸν πλῆρη αστέρων, ἀστερόεσσαν τὴν γῆν, νηεμίαν ἐν τῇ φύσῃ καὶ εἰς ὅπαντα σιγῇ. Ἐδῶκα χωρὶς νὰ δλέπω ἀπὸ τέρψιν ἄλλοτὶ κι ὡς νὰ ἐπλεα μου φάνη στου Βασπόρου τὴν ἀκτὴ. Ζωντα νῆ ἡ φαντασία ἐκεῖ πέρα μ' ὁποτέλλει καὶ σίφνης δλέπω τὴν σελήνην ἐμπροσθέν μου ν' ἀνατέλει. Ἀργυρόσκεπε Σελήνη τὴν ρωτῶ ἐκστατικῶς πού εὐρίσκομαι; Εἰπέ μοι καὶ ποῖος τόπος εἶν' αὐτός; Τ' ἀβρὰ Κῦθρα, μου λέγει, κι ὁ ὠραίος Καραβάς στο λισμένο με τῆς νύκτας ὅλας τὰς μαρμαρυγὰς. Τὸν αἰδίσκον Παράσχο ἐνυμνήθηκα εὐθὺς καὶ με ζήλιας πικρὸν δάκρυ εἰς τὴν κλῖνὴν παρευθεῖς, ὡς νὰ ἐβαινα στὸν Ἀδὴν εἶπα εἶδον καὶ ἀπῆλθον καὶ μίαν μόνην τερπὴν νύκτα ἐν τῷ δῶ μου διήλθον.

Ἡ πέννα τους ἀν καὶ ἀμέτοχη σὲ χιούμορ ἔχει τὴν τσαχνιδά της.

Δεν θα ἦταν ἐπίσης νοητὸ νὰ μὴν ἔχουν φλογίσει ἀπ' ἀγάπῃ το νου τὸν συμπatriotῶν μας τα διδῆτα τοῦ αἰμεινῆστου δασκάλου τοῦ Λιβαδίου Ἰωάννου Π. Κασσιμάτη γιὰ το νησί μας. Καὶ να πού ἐνδυμύμενος τα ἀνέδωτα ἀκόμη διηγήματά του διατυπῶν κάποιες σκέψεις μου, πὺς δεν τα δλέπω καὶ ταῦτα παρὰ σὰν ἕνα πολυεδρικό διαμάντι τῆς ὅλης συλλεκτικῆς ἐργασίας του. Γιατὶ ἀν τα διδῆτα τοῦ παρουσί-σαν κατὰ κάποιο τρόπο το κομμὶ καὶ τα σπλάχνα τοῦ νησιού, με τα διηγήματα το περικόσμη, σε σ' ὀληθινὰ καὶ με το δέμμα, μας δειχίνεται ἡ υφὴ τοῦ Ταίριγιο.

Σε μια περικοπὴ τοῦ ἔχει ἀναφερθεῖ σχετικὰ "... σκοπὸς τῶν διηγημάτων μου εἶναι νὰ παρὼν σιᾶς σκηνῆς παρμένης ἀπὸ τὴ ζωὴ τῶν πατέρων μας πού σ' αὐτὲς νὰ κατοπερίζονται τα ἡθῶι συνήθειες, ὁ χαρακτήρας καὶ ἡ φρασεολογία αὐτῶν στὶς διάφορες ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς τοὺς ἐκλέβας το μέσον τούτο ὡς το μοναδικὸν δια τὴν πιστὴν ἀπόδοσιν τῶν".

Καὶ πραγματικὰ, ἐκτὸς ἀμφιβολίας, εἶναι ἡ φυσικότητα τῶν διαλόγων τοὺς καὶ ἡ χαρὰ πού τα κοσμεῖ προερχόμενη ἀπὸ ἕνα πηγαῖο ταλέντο πού κατέχει καὶ το ὁποῖο μας τὸν προβάλλει

στὴν κάθε γραμμὴ τους ἀν ἀπ' τοὺς πιο ἐμπειροὺς καὶ θαλαρούς τῆς πελογραφίας μας. Ἐπὶ πλέον στέκει καταπληκτικὸς στὴ λεπτομέρεια, στὶς γνώσεις, στὴ μέθοδο καὶ σαγήνη πού χειρίζεται το πλοῦτο καὶ τοὺς θησαυροὺς τῶν παραδόσεων μας. Ἡ σῶς τίποτε νὰ μὴ τοῦ διέφυγε ἀπὸ τις τόσες εἰδοχές καὶ τις πρόσθετες περιπτώσεις πού

παρουσιάζουν τα θέματα.

Ἐβρε μια σφραγίδα στὴ λογογραφία τοῦ νησιού. Στὸ δε τομέα τῆς ωφελιμότητας καὶ τῆς διδαχῆς ἐμφανῆς εἶναι οἱ ἐνδείξεις τοῦ με τις ἀπορίες πού διτυπώνει, συμβουλές γιὰ ἀντιμετώπισεις κινδύνων ἡ φόδων καὶ ἄλλων μικροσυμβάντων.

Τοῦ μένομε θαυμάσια ευγνώμονες.



REPRESENTATIVE:

Phone: 264-5533 (6 lines)

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΘΕΡΜΕΣ ΟΣΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΥΝΑΡΜΟΝΙΩΝ ΜΑΣ ΑΛΛΑΖΟΥΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΝΑ ΤΟ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΟΥΝ ΕΓΚΑΙΡΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΕΞΙΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΜΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1986

ΔΡΑΧ.

Ιωάννη Στρατηγού στη μνήμη Δημητρίου και Ευφροσύνης Στρατηγού, Γεωργίου Παρίση, Δαμιανού Ανδρονίκου και Τούλας Στρατηγού	20.000
Γεωργίου Βενάρδου στη μνήμη των γονέων του Σταματίου και Δαμιανής	4.000
Στη μνήμη της συζύγου του Ειρήνης και του υιού του Σταματίου	4.000
Στη μνήμη Κοσμά Καψάνη	2.000
Γιάννη Μανέα στη μνήμη της συζύγου του 50 δολ. ΑΥΣ.	3.914
Νάσου Εμμ. Σκορδίλη στη μνήμη Σάββα Λαζαρίδη τέως Δημάρχου Γλυφάδας	5.000
Θεοδώρου Νικ. Κατσούλη στη μνήμη Μαρίας Στρατηγού	20.000
Λουκά και Ευδοκίας Στυροπούλου στη μνήμη Μαρίας Στρατηγού	5.000
Τάσου και Τασίας Ιωάννου στη μνήμη Μαρίας Στρατηγού	5.000
Μένη και Μαρίας Πετροπούλου στη μνήμη Μ. Στρατηγού	5.000
Νίκου και Έβελυ Κατσούλη στη μνήμη Μαρίας Στρατηγού	2.500
Γιώργου και Γκρέτας Ματσοπούλου στη μνήμη Μ. Στρατηγού	2.500
Ομάδας Προσκόπων Μοσχάτου για το Ίδρυμα	5.000
Εριφύλλης Κανέλλη στη μνήμη Ευστρατίου Κανέλλη	15.000
Δημητρίου Πετροχείλου και της συζύγου του Ρένας στη μνήμη των γονέων τους Βασιλείου και Καραλίας Πετροχείλου	5.000
Γιασεμλή Π. Στάθη στη μνήμη του συζύγου της Παναγιώτη Βρετού Στάθη	5.000
Σαράντη Π. Στάθη στη μνήμη Παναγιώτη Βρετού Στάθη	3.000
Μηνά Αργυράκη στη μνήμη Παναγ. Βρετού Στάθη	5.000
Κων/νου Βασιλάκου στη μνήμη Παναγιώτη Βρετού Στάθη	2.000
Δημητρίου Βρ. Στάθη στη μνήμη του αδελφού του Παναγιώτη Στάθη	2.000
Τα Μέλη του Αρδευτικού Έργου Τσαλικάκη στη μνήμη του Παναγιώτη Βρ. Στάθη που υπήρξε ιδρυτής του Αργυράκης Μηνάς — Βασιλάκος Κων/νος — Γαλατιανός Δημήτριος Κεφαλάς Δημήτριος — Καννικάκης Δημήτριος — Κουκουλάκης Εμμ. — Λιάπηρης Παναγιώτης — Λιόντας Σταύρος Μπελενιώτης Γεώργιος Μηνιάδης Χαράλαμπος και ο ιερέας Καραμαρίτης Μιχαήλ	10.000
Αδελφών Μπαίλου στη μνήμη Ευθυμίου Πρωτοψάλτη	30.000
Μιχαήλ και Αμαλίας Τρούπου (μέσω Κοσμά Μπαίλου)	30.000
Παναγιωτίτσας Π. Φαρδούλη στη μνήμη του πατέρα της Γερασίμου Λαχανά	15.000
Ελένης Βελντζά Μαλάνου στη μνήμη Μιχαήλ, Ζαφείρων και Γεωργίου Μαυρομάτη ή Βενιζέλου	5.000
Χρύσας Βελντζά στη μνήμη Χρυσής και Κων/νου Μαλάνου	5.000
Ελένης Εμμ. Λεονταράκη στη μνήμη των γονέων της	11.000
Σταυρούλας Παναγ. Παυλάκη	1.000
Νικολάου Κων/νου Μεγαλοοικονόμου στη μνήμη Κων/νου, Φωτεινής και Αθανασίου Μεγαλοοικονόμου	5.000
Χρύσας Προβατοπούλου στη μνήμη των παιδιών της Μαρίνου και Όλγας	5.000
Τασίας Πετροχείλου στη μνήμη του κουμπάρου της Κώστα Μυλωνάπουλου	2.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΣΕ ΕΙΔΟΣ

- Η Συντροφιά Κυθρίων Κυριών Αθηνών το Γεύμα της 20ης Αυγούστου
- Η Ένωση Κυθρίων Γυναικών Πειραιά και το Μουσικοχορευτικό Τμήμα της Αδελφότητας επισκέφτηκαν τους Γέροντες και τους πρόσφεραν γλυκά και αναψυκτικά στις 9 Αυγούστου.
- Η κ. Αντωνία Φατσέα το γεύμα της 24ης Αυγούστου στη μνήμη του συζύγου της.
- Ομάδα Προσκόπων Μοσχάτου Αττικής, γλυκά.
- Η κ. Χρυσούλα Κοντολέοντος 1 δοχείο λάδι στη μνήμη Παναγιώτη και Βελούδας Λαζαρέτου.
- Η κ. Αρετή Γκουβούση, φρούτα, στη μνήμη Γεωργίου Δρίδα.
- Ο Κυθηραϊκός Σύλλογος Καλλιφώνιας 50 σεντόνια, 60 μαξιλαροθήκες

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΔΡΑΧ.

Ροζάνθης Σοφρά στη μνήμη Αγγελικής Δεσάρτη	2.500
Μαριγούλας Δεσάρτη στη μνήμη Αγγελικής Δεσάρτη	2.500
Αλεξάνδρου Λαζανά, για τους μήνες Αύγουστο, Σεπτέμβρη και Οκτώβριο 1986	5.700
Κου και Κας Σαραντοπούλου στη μνήμη Δημήτρη Νικολαΐδου	3.000
Πιπίτσας Κορωναίου στη μνήμη Φλόρης Νικ. Κρίθαρη	2.000
Ιωάν. Σ. Στρατηγού, Η.Π.Α., εκ διαθήκης, δολλ. 5.000	637.008
Θεοδώρας Ν. Στρατηγού, για ένα γεύμα στη μνήμη Τούλας Στρατηγού	30.000

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΟΡΑΙΣΜΟ
ΤΟΥ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΥ ΑΡΑΙΩΝ

ΔΡΑΧ.

Θεόδωρος και Ιωάννα Πατήρη εις μνήμην Άννας Ταμδάκη	1.000
Καλλιρόη Ευαγγέλου εις μνήμην της γιαγιάς της Άννας Ταμδάκη	2.000

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ
ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κατά την διάρκεια της Μεγάλης Τεσσαρακοστής και των εορτών του Πάσχα 1986 το Αγαθοεργόν Ταμείον της Μητροπόλεως Κυθρών «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» προεδρευόμενον από τον Σεβ. Μητροπολίτην μας διένειμεν εις 28 απόρους συμπολίτας δοθήματα συνολικού ποσού δρχ. 151.000.

Επίσης το Αγαθοεργόν Ταμείον ενισχύει οικονομικώς και διαφόρους συμπολίτας υποτρόφους, ανωτάτων και ανωτέρων σχολών.

«SIVA» REND A CAR

CHORA KYTHIRA

TEL. 0733)31040

FOR RESERVATION: TEL. 97.09.974

Ψήφισμα

Το Διοικητικό Συμβούλιο του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» πληροφορήθηκε με βαθύτατη θλίψη το θάνατο του τελευταίου επιζώντος ιδρυτικού μέλους του και εκλεκτού συμπατριώτη μας

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΜΥΛΩΝΟΠΟΥΛΟΥ

Για να τιμήσει τη μνήμη του αποφάσισε ομόφωνα:

1. Να παρακολουθήσει την εκφορά του εκπρόσωπος του Συνδέσμου.
2. Να διαθέσει, αντί στεφάνου, το ποσό των 5.000 δρχ. υπέρ του Φιλοπτώχου Ταμείου της Μητροπόλεως Κυθρών.
3. Να εκφράσει τα συλλυπητήριά του προς την οικογένειά του, και
4. Να δημοσιεύσει το ψήφισμα αυτό στις Κυθηραϊκές εφημερίδες.

Αθήνα, 4 Αυγούστου 1986

Ο Πρόεδρος
Ν. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣΟ Γεν. Γραμματέας
Δ. Λ. ΚΟΜΗΣ

Προαιρετική εισφορά των Κοινοτικών Γραμματέων της Νήσου διά τους σεισμόπληκτους της Καλαμάτας

Οι Κοινοτικοί Γραμματείς της Νήσου μας, προέβησαν εις μίαν συγκινητικήν χειρονομίαν, δια τους σεισμόπληκτους της Καλαμάτας, εισφέροντες τα κάτωθι ποσά εις τον, προς τον σκοπόν αυτόν, ανοιγέντα υπ' αριθμ. 4221 ειδικόν Λογαριασμόν της Αγροτικής Τραπέζης:

Μαριέττα Κ. Παυλάκη, Κοινότητος Φρατσίων	5.000
Θεόδωρος και Άννα Σουρή, Ποταμού - Λογοθ.	5.000
Παναγιώτης Σάμιος, Φριλιγγινικών	5.000
Ιωάννης Κασσιμάτης, Λιβαδίου	5.000
Ζωή Καλλιγέρου Κυθρών	2.000
Στάσα Στρατηγού - Σαμίου, Μυλοποτάμου	2.000
Μαρία Κρητικού, Κοιν. Ταμείου	1.000
Ελένη Μαγονέζου, Καραδά	1.000
Δήμητρα Φατσέα, Κοντολιανικών	2.000
Μιχαήλ Τσιτσιλίας, Αρωναδικών	10.000

Η πράξις αυτή τιμά ολόκληρον το Σώμα των Κοινοτικών Γραμματέων του τόπου μας, οι οποίοι παρά τας αντιξώους οικονομικάς συνθήκας που αντιμετωπίζουν οι σημερινοί μισθωτοί, δεν εδίστασαν εκ του υστερήματός των, να έλθουν αρωγοί εις τον πόνον των συνασθέντων μας της γειτονικής Καλαμάτας.

Τους συγχάριμεν και ευχόμεθα και άλλοι Κυθρήριοι να ακολουθήσουν το παράδειγμα των.

Η κίνηση στο Κασσιμάτειο Γηροκομείο

Στις 31.7.86 στεγαζόνταν στο Γηροκομείο Ποταμού 42 συμπατριώτες μας, από τους οποίους

οι 5 ήταν κατάκοιτοι.

Η χρονολογία εισόδου των παραινών στο Γηροκομείο είναι η εξής:

1978 = 1
1979 = 2
1980 = 2
1981 = 7
1982 = 3
1983 = 8
1984 = 2
1985 = 9
1986 = 8

Τα έξοδα λειτουργίας του Γηροκομείου έφτασαν το μήνα Ιούλιο στο ποσό των 1.469.000 δραχμών. Δηλαδή το κόστος περίθαλψης κάθε τροφίμου του Γηροκομείου ήταν 34.100 δραχμές. Έναντι του κόστους αυτού οι τροφίμοι εισφέρουν, είτε από τη σύνταξή τους είτε οι δυνάμενοι και από τα άλλα εισοδήματά τους, τα εξής ποσά κάθε μήνα:

α. 15 από δραχ. 4.900
β. 3 από δραχ. 5.000
γ. 1 από δραχ. 6.000
δ. 2 από δραχ. 9.000
ε. 4 από δραχ. 10.000
στ. 1 από δραχ. 11.000
ζ. 1 από δραχ. 13.440
η. 3 από δραχ. 15.000
θ. 1 από δραχ. 15.800
ι. 1 από δραχ. 18.000
ια. 3 από δραχ. 20.000
ιβ. 4 από δραχ. 25.000
ιγ. 1 από δραχ. 28.000
ιδ. 2 δωρεάν

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειροδότης: Οδοντίατρος
Έλευθ. Πεντζέλου (Θησέως) 128

2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ

Πλατεία Αεθλής, δίπλα στην Έθνη. Τράπεζα

Τηλ. 93.67.477

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΡ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Καραβάς - Κυθρών
Κατασκευάζει αμύγδαλο καθορδισμένο με ζάχαρη
προτύπου κατασκευής με ειδική γεύση

ΚΑΡΑΒΑΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. 0733 - 33231

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από την κίνηση της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθρών

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθρών κ.κ. Ιάκωβος κατά τον μήνα Σεπτέμβριον ε.ε. εκίνηθη ως ακολούθως:

1. ΣΑΒΒΑΤΟΝ (13.9.86). Προέστη τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Μητροπολιτικόν Ναόν του Εσταυρωμένου και εκήρυξε τον Θεϊόν Λόγον.
2. ΚΥΡΙΑΚΗ (14.9.86). Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις τον πανηγυρίζοντα Ιερών Ναόν Πιτσιναϊκών Κυθρών.
3. ΔΕΥΤΕΡΑ (15.9.86). Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις τον πανηγυρίζοντα Ιερών Ναόν του Αγίου Νικήτα εις Κάλαμον.
4. ΤΡΙΤΗ (16.9.86). Προέστη της μηνιαίας συνάξεως των εφημερίων της Ιεράς Μητροπόλεως.
5. 16.9.86 Προήδρευσε του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ι.Ν. Αγίων Αναργύρων Φατσαδικών δια την ανασταίναν του ως άνω Ι. Ναού.
6. 16.9.86. Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.
7. ΠΕΜΠΤΗ (18.9.86). Προέστη της κηδείας του ασημένστου Γεωργίου Κασσιμάτη εις Ι. Ν. Αγ. Ειρήνης — Κατούνιου.

Εκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας

— ΣΤΙΣ 18 Οκτώβρη Σάββατο βράδυ γιορτή για την 28 Οκτώβρη και ΜΟΥΣΙΚΟ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΒΡΑΔΥΝΟ στη Λέσχη μας.

— ΣΤΙΣ 26, 27 και 28 Οκτώβρη Κυριακή, Δευτέρα, Τρίτη η Αδελφότητα προγραμματίζει σε συνεργασία με τον Σ.Φ.Ο.Π. «ΚΡΥΣΤΑΛΛΗ» τριήμερη εκδρομή στη Ρομέλη — Θεσσαλία — Δυτική Μακεδονία (Λαμία — Λάρισα — Τέμπη — Βέροια — Έδεσσα — Νάουσα — Βεργίνα κλπ.) με αρχηγό ξενάγ τον Τάση Κουκούλη. Θα ζήσουμε ένα τριήμερο στην Ελλάδα έξω από την Αθήνα. Πιθανά έξοδα 5.000 — 5.500 δρχ. (πολύμαν και ξενοδοχείο). Αναχώρηση 7 π.μ. από Πειραιά (Λέσχη) και 7 και 15' από Ομόνοια (Πειραιώς 1).

— ΤΟ ΠΡΩΤΟ 10ήμερο (1—10) του Νοεμβρίου προγραμματίζεται 10ήμερη εκδρομή στους Αγίους Τόπους από τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας κ. Ιάκωβο σε συνεργασία με την Κυθηραϊκή Αδελφότητα με ξενάγ και αρχηγό τον Μητροπολίτη μας, με πιθανά όλα τα έξοδα μόνο γύρω στις 70.000 δρχ. Πληροφορίες στο Μητροπολιτικό Κυθρών, τηλ. 0733—31.202

— ΣΤΙΣ 16 Νοέμβρη Κυριακή απόγευμα απογευματινός περίπατος στη Σαλαμίνα (Μονή Φανερωμένης και ξωκλήσι Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στα Παλούκια).

— ΣΤΙΣ 22 Νοέμβρη Σάββατο βράδυ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΒΡΑΔΥΝΟ στη Λέσχη μας.

— ΤΟ ΠΡΩΤΟ 15ήμερο του Δεκέμ-

βρη Έκθεση έργων ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗΣ ΛΑ-Ι-ΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ στη Λέσχη μας από την Ένωση Κυθρίων Γυναικών (Ε.ΚΥ.ΓΥ.Π.).

— ΣΤΙΣ 21 Δεκέμβρη Κυριακή 11 πρωί ώρα 11 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΕΝΔΡΟ στη Λέσχη μας. Παρακαλείστε ό,τι έχετε ευχαρίστηση να προσφέρετε για το σκοπό αυτό δια μέσου της Αδελφότητας.

— Η ΛΕΣΧΗ μας λειτουργεί κάθε Τετάρτη και Παρασκευή βράδυ τις ώρες 7—10 και κάθε Κυριακή πρωί 10—1. Καλή ανταπόκριση.

ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ μικρές μεταβολές στο πρόγραμμά των εκδρομών από τον αρχηγό.

ΟΙ ΝΕΟΙ μας μαθητές και σπουδαστές στις εκδρομές μας έχουν έκπτωσης 20—30%, Δηλώστε εγκαίρως συμμετοχή.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ τα δωρεάν μαθήματα μουσικής και χορού.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ για τα προγράμματα και τις εκδηλώσεις στα τηλ. 4174.887 και 4120.898.

Πειραιάς — Αθήνα Σ)6ρης 1986

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

Ο Γραμματέας

ΒΑΓΓ. ΜΑΝΩΛΕΣΟΣ

Η εορτή της Μυρτιδιώτισσας στην Αθήνα

Μεγαλοπρεπής ήταν ο εορτασμός της επετείου του θαύματος της Πελοπούχου του Νησιού μας Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, στον Μητροπολιτικό Ναό Αθηνών.

Τη γιορτή οργανώνει, όπως είναι γνωστό, κάθε χρόνο ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών στις 24 Σεπτεμβρίου, στη Μητρόπολη Αθηνών, όπου υπάρχει εικόνα της Μυρτιδιώτισσας τεποθετημένη σε επιθλητικό ξυλόγλυπτο εικονοστάσι που κατασκευάστηκε με φροντίδα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου από εισφορές των μελών του.

Ο σεβ. Μητροπολίτης Κυθρών κ.κ. Ιάκωβος, που βρίσκεται

αυτές τις ημέρες στην Αθήνα και παίρνει μέρος στις εργασίες της Ιεραρχίας και έτσι δεν μπόρεσε να τελέσει — όπως γινόταν τα προηγούμενα χρόνια — τη λειτουργία στο Ιερό Προσκύνημα της Μυρτιδιώτισσας στα Κυθρα, δέχθηκε πρόθυμα την πρόσκληση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και χοροστάτησε στον εορτασμό στην Μητρόπολη της Αθήνας και με τον εμπνευσμένο λόγο του μετέφερε νοερά το εκκλησίασμα στο Νησί και στην κατασκευαστική λειτουργία που γινόταν κάθε χρόνο εκεί.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος μοίρασε στο πυκνό εκκλησίασμα άρτο φτιαγμένο στο νησί και κλωνάρια μυρτιές.

**Κτηματικά έπιχειρήσεις
άγοραί-πωλήσεις ακινήτων**
ΧΑΡΑΛ. Σ. ΦΑΤΣΕΑΣ
17ης Νοεμβρίου 46
Ήλιούπολις
Τηλ. 99.14.953 - 99.19.663

Γιατί;

Ο ήλιος ήταν θαμπός, το καλοκαίρι βροχερό και μουδιασμένο.

Οι άνθρωποι ήταν χαμογελαστοί, οι τουαλέτες στους σταθμούς γιαλιστεροί, καθαίοι.

Οι δρόμοι τους πλατείοι. Τα αυτοκίνητα κινούντουσαν με τάξη, άναβαν το φλας μόλις άλλαζαν λουρίδα.

Τα δέντρα στεκόντουσαν ακόμα όρθια και πράσινα.

Κατηφορίζοντας την Ευρώπη οδικώς, πέρασα από τις χώρες του βορά, έφτασα στη χώρα των Άλπεων. Δάδες πια οι άνθρωποι φερνόντουσαν αφύσικα ευγενικά, οι τουαλέτες στους δημόσιους χώρους θύμιζαν βασιλικά παλάτια. Τα μεγαλόπρεπα τουρνέλια τρώπωναν μέσα στα βουνά, ξετρύπωναν ύστερα από πολλά χιλιόμετρα από την άλλη άκρη του βουνού. Αναρωτιόμουν πως τούτοι οι άνθρωποι κατάφεραν και τρώπησαν έτσι βαθιά τις ρίζες των ορέων.

Τα νερά στα ποτάμια κυλούσαν ήρεμα, ήρεμοι και σίγουροι οι άνθρωποι καθόντουσαν στις ακροποταμίες. Μόλις βράδυαζε οι πολίτες σε τούτες τις χώρες δάδες πάνω, ερήμωναν, οι άνθρωποι χανόντουσαν απ' τους δρόμους, πήγαιναν νωρίς στα σπίτια τους να κοιμηθούν, έπρεπε την άλλη μέρα να δουλέψουν.

Αλήθεια, πως τόσο πολύ έχουν πάρει στα σοβαρά τούτοι οι άνθρωποι τη δουλειά; Πως τόσο πολύ την κυνηγούν; Πως δεν αφήνουν χώρο στο χρόνο τους για καθισό, ξεκούραση, ή φλύαρη πολιτική φιλοσοφία; Ίσως δε τους αφήνει ο γκρίζος ουρανός, το χίονι το πολύ, το χρώμα στο πετσί τους.

Οι δρόμοι εξακολουθούσαν να είναι πάντα πλατιοί με τεράστιες διαχωριστικές νησίδες ασφαλείας στη μέση. Πολλές φορές το αντίθετο ρεύμα αυτοκινήτων δε φαινόταν καθόλου. Κάθε τόσο τηλεφώνω ανάγκης (SOS) στις άκρες του δρόμου, πάρκινγκ, καφετέριες. Όμως ελληνικές πινακίδες αυτοκινήτων δεν έδωπα πουθενά. Μονάχα τα τροχοφόρα των βορείων κινούντουσαν συνέχεια προς το νοτιά.

Γιατί άραγε ελληνικά αυτοκίνητα δε φαίνονται δάδε πάνω στα δάρεα προάστια της Ευρώπης; Έφτασα και στη χώρα τη γειτονική, της μουσικής και του σπαγγέτι. Εξακολουθούσαν και εδώ οι μεγάλες λεωφόροι να ξετυλίγονται όμορφα, όμως οι τουαλέτες άρχισαν να είναι λιγότερο καθαρές, ο τόνος της φωνής άρχιζε κι αυτός να φηλώνει, ο ήλιος γινόταν πιο ζεστός.

Ανέβηκα πάνω στο καράβι να περάσω στην Ελλάδα. Οι φωνές

περίσσεψαν, τα χαμόγελα χάθηκαν από τα χείλια των ανθρώπων (των Ελλήνων), οι καμαρώτοι σεβδρίζαν τυποποιημένα κρύα και αγέλαστα. Τα μεγάφωνα μοίραζαν στριγκλιστή προσποιητή ευγένεια...

Μια ελληνίδα κυνηγούσε το παιδί της στο κατάστρωμα ουρλιάζοντας, επειδή εκείνο τόλμησε να πλησιάσει τη κουραστική του καραβιού. Μια άλλη δάρεα την κοίταζε παράξενα.

Την άλλη μέρα πάτησα στη γη τη δική μου. Οι δρόμοι ξαφνικά στένεψαν, τα πεζοδρόμια καταργήθηκαν, τα φλας των αυτοκινήτων σχεδόν σταμάτησαν, ο καθένας οδηγούσε όπως ήθελε, παρκάρει όπου ήθελε.

Η νύχτα γέμισε ανθρώπινες φωνές, τα υπαίθρια κέντρα ήταν γεμάτα ξεύχτηδες, οι πολίτες ξαγρυπνούσαν. Οι άνθρωποι δεν κοιμόντουσαν, ρούφαγαν τη ζωή, προσπαθώντας να ξεχάσουν την αυριανή αγχώδη μέρα που θα έρχόταν. Ο ήλιος τη μέρα εκείνη γέμισε τώρα για καλά, η θάλασσα καταγάλανη περίμενε. Οι δάρεοι, καραβάνια ολάκερα, με τα σακίδια στη πλάτη, ή με τα αυτοκίνητά τους, όλο και κατηφόριζαν, κυνηγούσαν τον καυτό ήλιο.

Έφτασα κι εγώ στη κάτω νοτιοδυτική άκρη της πατρίδας. Τι χαρά! Απέναντι βρισκόταν το νησί μου. Όμως σε χρειάστηκε να επισκεφτώ τις τουαλέτες του λιμανιού, τούτες ήταν γεμάτες από τις ανθρώπινες βρωμίες, σχημάτιζαν πια λόφο ολάκερο μέσα στις λεκάνες, δρώμαγαν ανυπόφορα, κανείς δε νοιαζόταν να τις καθαρίσει.

Γρήγορα έχασα τη χαρά και την ανάγκη... Οι τουρίστες απ' έξω περίμεναν το φέρι να φανεί, μια τουρίστρια θγαλμένη μέσα από ένα γιαλιστερό αμάξι έπλενε τα ρούχα της στη θύση διπλά από τις τουαλέτες, η βρώμα δε φαινόταν να τη νοιάζει.

Στα παράθωρα του δωματίου το οποίο ήταν συνεχόμενο με τα αποχωρητήρια — περίουσία του δημοσίου και αυτό — ήταν κάτι αφίσες πολιτιστικού περιεχομένου, κολλημένες...

Κατά το δειλινό το καράβι έφτασε επιτέλους στο νησί, ο κόσμος χάθηκε στο ντόκο όπως συνήθως, άνθρωποι, αυτοκίνητα, δίχως τάξη πήγαιναν κι ερχόντουσαν, ο Λάμπης φώναζε, κανείς δεν τον άκουγε, χρόνια τώρα η ίδια εικόνα επαναλαμβάνεται. Γιατί;

Λίγοι άνθρωποι με καλωσόρισαν, οι πολλοί δε με έδωπα, ήταν απασχολημένοι με το καλοκαίρι, ή είχαν ξεχαστεί μέσα στη ποθισμένη πλημμυρίδα της επιφανειακής αλλαγής, μιάς αλ-

λαγής που δεν αλλάζει τίποτα, παρό μονάχα φανερώνει, καλλιεργεί τα πάθη των ανθρώπων. Γιατί;

Γιατί χρόνια τώρα, κουβαλούμε τη βαρεία κληρονομιά της συνήθειας να λεγόμαστε Έλληνες, προσπαθούμε να σταθούμε στην ίδια γη οι ίδιοι άνθρωποι. Πάνω από τα σκυρτωμένα από το χρόνο κορμιά, μα και ψυχές μας, περνούν με τ' αλογά τους οι ξένες θρησκείες, εμείς αντιστεκόμαστε, προσπαθούμε να μείνουμε όρθιοι, να μη λυγίσουμε, να μη χαθούμε.

Στ' αλήθεια, ύστερα από τέτοιο αγώνα, πως να χαμογελάμε, αφού δε ξέρουμε η αυριανή μέρα ποιόν θα φέρει στο κατώφλι μας μπροστά, επίμονα τη ψυχή μας να γυρεύει;

Του ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΥΘΕΡΗ

Όμως να του τη δώσουμε εμείς δεν το μπορούμε, γιατί απλούστατα δική μας άλλο πια δεν είναι, την έχει πάρει, την κρατεί ο γαλάσιος δράκος, το λευκό μάρμαρο, ο ήλιος ο καυτός, μα πιο πολύ η αιματοδαμένη πορδόση της ράτσας. Ποιος ξέρει πόσα χρόνια θα κρατήσουμε ακόμα κι αν τελικά αντέξουμε να μείνουμε οι ίδιοι.

Αιώνες τώρα συνέχεια όλο κάποια αλλαγή μας κυνηγά και εμείς ύστερα από κάθε άγγιγμά της, καταστολάζουμε πάντα οι ίδιοι, οι Γρεκοί της λαμπέρης γης, της δουερής ώρας, αμφισβητίες για το κάθε τι, ακόμα και για την ίδια την αμφιλεγόμενη ύπαρξή μας.

Αύγουστος 1986

Τό Τσιρίγο καί τά χρώματα

Κάποτε το γαλανό και το πράσινο, ήταν τα χρώματα που τάβλεπε κανείς σαν γνωρίσματα του Νησιού μας.

Το γαλανό, η σκέπη κι ο περιγύρος του.

Το πράσινο η Γη του. Το γαλανό, ο ουρανός του, κι η θάλασσα, με τις πεντακάθρες ακρογιαλίες.

Το πράσινο, η χλωρίδα του, με τις ελιές, τις κουμαριές, τα πρίνα και τα περιβόλια του.

Ήταν τα χρώματα που μ' αυτά γνώριζες το Νησί, ήταν η ζωή του, η αναπνοή του, που η όψη τους, η αίσθησή τους, σου έδινε ένα αίσθημα ανεμελιάς, γαλήνης, ησυχίας, σαν που ακριβώς ταίριαζε στο Νησί της Ευτυχίας.

Και ναι μεν τα χρώματα αυτά μπορεί ακόμα να χαρακτηρίζουν το Τσιρίγο μας στη φυσική του μορφή, αν ξεχάσουμε προς στιγμήν τις κατάμαυρες από πίσσα ακρογιαλίες του, και τη γύμνια λόγω πυρκαγιών των βουνών του, ακόμα και την ύψη στην πιαντός είδους καλλιέργεια.

Φαίνεται όμως πως τα τελευταία χρόνια, τα δύο αυτά ευγενή χρώματα, πήραν καινούργια σημασία, και βρήκαν καινούργια χρήση. Πολιτικοποιήθηκαν κι αυτά.

Τώρα το γαλάζιο και το πράσινο σε καθημερινή συζήτηση, δε θυμίζουν ουρανούς και θάλασσες και κατάφυτους λόγγους, αλλά κάποιο πολιτικό κόμμα. Τα κομμάτισαν (κομάτισαν) κι αυτά. Κυριεύουν δηλ. και αντιμάχονται στον Ελλαδικό χώρο, αυτά τα δύο χρώματα, που κάπου κάπου

διανθίζονται με μικρές αποχρώσεις κόκκινου. Το μικρόδιο, όταν μεταδοτικό, έπιασε και το Τσιρίγο μας. Οπτικάς, που μας προσφέρεται η πρώτη εντύπωση τα πράγματα είναι πιο μελοδραματικά. Βάψιμο της εξώπορτας με το χρώμα του κόμματος, των τραπεζιών στα καφενεία, κι αν μπορούσε να χρωματιστεί ο καφές θα άκουγες: Πως τον πίνετε; μπλε, ή πράσινο;... και δε συμαζεύεται.

Κι όμως αν έπρεπε να χρωματιστούμε, τα χρώματα που μας ταίριαζαν είναι το πράσινο και το μαύρο. Και ταίριαζαν σ' όλους μας ανεξαρτήτως πολιτικής τοποθέτησης.

Το πράσινο για την ανωριμότητά μας, και το μαύρο για τη μαυρίλα της καρδιάς και της σκέψης μας.

Έχουν δικιοι οι Ιταλοί με το χαρακτηρισμό που δίνουν στους Έλληνες.

Τον γράφω για όσους δεν τον ξέρουν, μα και για κείνους που τον ξέρουν και που θάπρεπε να κοκκινίζουν...

«Ένας Έλληνας = ένας καλός οικογενειάρχης
Δύο Έλληνες = τρία κουμάντα (τρεις γνώμες)
Τρεις Έλληνες = Πολιτικό κόμμα»

Αυτά μας καταμαρτυρεί η Ιταλική λαϊκή φιλοσοφία. Αλλά κι αν προτιμάτε τη φιλοσοφία της διανοήσης, πάνω στο ίδιο θέμα, θα τη βρείτε στα γραπτά του Ερμ. Ροϊδη και του Νίκου Δήμου.

ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

Φωτογραφική έκθεση Έμμανουήλ Σοφίου

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΟΥΣΙΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΜΑΝΩΛΗ ΣΟΦΙΟΥ



ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΠΡΩΤΗ : ΠΟΡΤΡΑΙΤΑ,
ΣΧΟΛΕΙΑ, ΤΣΙΡΙΓΟΤΙΣΣΕΣ ΜΕ ΣΠΑΛΕΤΑ
1945 - 1960

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

14. ΜΕΧΡΙ 30. ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Από τις 14 μέχρι της 30ης Αυγούστου, εις την αίθουσαν του Πνευματικού Κέντρου Ποταμού, έλαβε χώρα η έκθεση του γνωστού καλλιτέχνη της φωτογραφίας συμπατριώτου μας κ. Έμμανουήλ Σοφίου, με 96 εκθέματα διαστάσεων 0,18 X 0,24 εκ. και με απεικονίσεις αναμνηστικές διαφόρων εκδηλώσεων της Νήσου μας (Σχολικές εκδηλώσεις, χορευτικά συγκροτήματα

της Νήσου κλπ.), καθώς και στιγμιότυπα από την Κυθηραϊκή ζωή.

Την ξενάγησιν εις την έκθεσιν είχαν αναλάβει η δεσποινίς Τατιάνα Λαζανά.

Ο κ. Σοφίος θα μεταφέρη προσωπώς την έκθεσιν αυτήν, εμπλουτισμένη με ιστορικά γεγονότα της Νήσου μας, εις τας Αθήνας και εις την αίθουσαν του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

ΔΙΑΚΙΝΗΣΙΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΕΜΑΤΩΝ ΜΕΣΣΑ ΤΟΝ ΛΙΜΕΝΟΣ ΚΑΡΦΑΛΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ 1985

Σύμφωνα με στοιχεία που εχορήγησε το Λιμεναρχείον Καρφαλίου, κατά το 1985:

Κατέπλευσαν εις Καρφάλι 266 κότερα και απέπλευσαν επίσης 266 κότερα. Κατέπλευσαν ενέντα μεγάλα υπερωκεάνια κρουαζιερόπλοια, κατά το πλείστον Γαλλικά και ένα Ρωσικόν.

Απεβιβάσθησαν στο Καρφάλι 3935 επιβάται και ανεχώρησαν μέσω Καρφαλίου 4459. Φορτηγά αυτοκίνητα: απεβιβάσθησαν 372 και ανεχώρησαν μέσω Καρφαλίου 280. Ιδιωτικά αυτοκίνητα ΙΧ α-φίχθησαν 525 και ανεχώρησαν μέσω Καρφαλίου 941. Επίσης ολίγων εξαίρεσεων κατά τον χειμώνα λόγω καιρού.

036.000 λίτρα καύσιμα και 84 τόννοι Υγραερίων.

Ταϊμέντα εξεφορτώθησαν 1219 τόννοι και 20 τόννοι λιπασμάτων, εκτός εκείνων που μετεφέρθησαν και περιείχοντο εις τα διακινηθέντα φορτηγά αυτοκίνητα.

Προσέτι, τα πλοία που εκτελούν την άγονην γραμμήν Πελοποννήσου — Κρήτης, επραγματοποίησαν κατά το 1985, ανά δύο προσεγγίσεις εις Καρφάλι κάθε Τρίτην και Παρασκευήν πλέοντα προς Κρήτην και επιστρέφοντα εκ Κρήτης, εκτός δέδεια ολίγων εξαίρεσεων κατά τον χειμώνα λόγω καιρού.

ΧΑΛΚΙΔΕΟΙ ΕΚΔΡΟΜΕΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στας 19 Ιουνίου έφθασε στα Κύθηρα μια ομάδα 50 περίπου εκδρομένων από την Χαλκίδα, συμπατριωτών του Σεβ. Μητροπολίτου μας. Αφού επεσκέφθησαν το Προσκύνημα της Αγίας Μόνης, όπου και διενυκτέρευσαν, το πρωί της Παρασκευής 20 Ιουνίου, μετέβησαν εις Μυρτίδια, όπου ελειτουργήσεν ο Σεβ. Μητροπολίτης μας και εκοινώνησαν όλοι των Αχράντων Μυστηρίων. Τους προσεφέρθη καφές εις το ηγουμενείον και ακολούθως επε-

σκέφθησαν την Χώραν και εν συνεχεία το Καρφάλι, όπου και εγενμάτισαν το μεσημέρι. Μετά περιωρισμένην περιεβόλην στο Νησί, ανεχώρησαν προς επίσκεψιν των σπηλαίων του Δηρού. Τους εκδρομείς εξενάγησε και επεριποίηθη ο Σεβ. Μητροπολίτης μας. Σημειούται ότι η εκδρομή αυτή είναι η δεύτερα που πραγματοποιείται από Χαλκιδέους στο Νησί μας. Πέρσι πάλιν κατά το δεύτερον δεκαήμερον του Ιουνίου είχε πραγματοποιηθή ομοία εκδρομή.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΗΣ

Εξειδικ. παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογική κλιν. Τζαννείου Γ.Ν. Πειρ.
Φιλελλήνων 40 Πασαλιμάνι Πειραιώς
Δέχεται: 8 - 8 μ.μ. τηλ. Ίατρ. 4529661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411

Μία έπιστολή

Κύριε Διευθυντά της «Φωνής των Κυθέρων»

Δυστυχώς, το συμφέρον παίζει ρόλο πρωταρχικό στήν ανθρώπινη ζωή.

Όπως σε πολλούς είναι γνωστό, από καιρό έχω εμπλακεί σε αγώνες δικαστικούς για τα περιουσιακά, με πρόσωπα συγγενικά μου.

Και μολονότι έχω όλα τα υπέρ, η εκκαθάριση της υπόθεσης καθυστερεί, γεγονός που μου δημιουργεί άγχη και τάλαιπω-

ρίες. Βέβαια, μέσω της Δικαιοσύνης, κάποτε η αλήθεια θα λάμψει. Αλλά πάτε;

Με την έπιστολή μου καλώ τους αντιδίκους μου να καταθέσουν όπου πρέπει τα νόμιμα δικαιολογητικά τους, ώστε το θέμα να πάρει τέλος. Τούτο εξυπηρετεί όλους μας.

Μετά τιμής

Στρατής Θ. Τζωρτζόπουλος
Κλεάνθους 14
121 31 — Περιστέρι

ευκαιρίες

Παύλος Βλαντής
έτοιμα ενδύματα
ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 862.8169

Μεταφορική Κυθέρων

Μεταφορές εμπορευμάτων, εμπόριο

οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών
ΑΝΔΡΕΑ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα

και από Αθήνα

Γρήγορη και ασφαλή εξυπηρέτηση

ΤΗΛ. Κυθέρων 0733 - 31043, 31079
ΤΗΛ. Πειραιά 4515375, 4172171, 4173542

THE IMPERID INSURANCE Co LTD

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ «ΓΕΩΡΓΙΑ»

Καραϊσκού 117 — Πειραιώς

τηλ. γραφ. 4113853 — 4170889
(6 — 9) μ.μ.

Οίκ. 4172303

Ένας Τρούλιτας

Λαχούρι... Λαχούρι και Σημειώνει

Αυτή τη φορά, καίτοι έχω έ-
να σωρό νέα, θ' αρκεστώ στα
πιο πικάντικα, γιατί η εφημε-
ρίδα βγαίνει γρήγορα και πρέ-
πει να παστάρω και το γράμμα.
Όπως λοιπόν σας έγραφα και
στα προηγούμενα, τα πράγματα
στην μεγαλύτερη κοινότητα εί-
ναι όπως τα είχα περιγράψει.
Μόνο που σε ένα - δύο περιπτώ-
σεις υποψηφίων αυτά που υπο-
νοούσα είναι σε μεγαλύτερη έκ-
ταση απ' ό,τι φανταζόμουν.
Για να καταλάβετε πόση όρεξη
έχουν μερικοί από τους υποψηφί-
ους του ενός συνδυασμού δεν α-
ποκλείεται να ξαναδείτε το φαι-
νόμενο να υπάρχει υποψήφιος
που να μην πάρει ούτε την δική
του ψήφο. Για όσους δεν θυμούν-
ται, αυτό συνέβη στις εκλογές
του '82 στα Κοντολιάνικα (αν
αναζητήσετε τον δρόμο θα τον
βρείτε μεταξύ των πολύ στενών
συγγενών του υποψηφίου που
μυρίσει τον εαυτό του) και στις
πρώτες μετά την Δικτατορία εκ-
λογές στο Λεβίδι. Ίσως τώ-
ρα ν' αποφασίσει αυτό μια κι οι
υποψήφιοι που είναι υποψήφιοι
για να μυρίσουν τον εαυτό τους
είναι πολύ πιο έξυπνοι από τους
προηγούμενους κι έτσι ίσως να
πάρουν κάποιο ψήφο για τα μά-
τια. Θα πείτε τότε γιατί κατε-
βαίνουν υποψήφιοι αφού δεν θέ-
λουν. Έλα ντε! Πάντως αν τους
ρωτήσετε και σας έχουν εμπιστο-
σύνη θα σας πουν το μυστικό.
Εγώ αν το γράψω θα το διαψύ-
σω κι αν σας ξέρουν ότι είναι αλή-
θεια. Το μόνο που μπορώ να γρά-
ψω είναι ότι τέτοια φαινόμενα
ίσως παρατηρηθούν στον συνδυ-
σμό του νυν προέδρου και για
όποιον είναι πονηρός λίγο του
λέω ότι για όλα όσα συνέβησαν
ή συμβούν θα φταίει τα... Διελ-
φίνια.

Για την διπλή κοινότητα έ-
χω μπόλικο πράμα μόνο που
ντρέπομαι λίγο γιατί την πάτη-
σα. Τελικά δεν θάναι ένας υπο-
ψήφιος, αλλά δύο. Ο κακομοίρης
(καλομοίρης νάναι) ο νυν πρό-
εδρος, όσο προσπαθούσε να ι-
σορροπήσει τους δικούς του πρά-
σιους με μπλε, τον ξεφύτρωνε
από δεξιά του άλλος υποψήφιος
που είναι και ανταγωνιστής του ε-
παγγελματικά. Το να κάνει πρό-
βλεψη ότι θα βγει ο πρώτος, που
σας έγραφα ότι είναι και καλύ-
τερος, δεν νομίζω να σας φωτί-
σει ιδιαίτερα μια και το ξέρετε
από τώρα παρά το ότι παρομι-
νει οδοντοκρίνατο ακόμα αν θα
τον υποστηρίξουν ΕΔΑ και ΚΟ-
ΔΗΣΟΣ.

Το κακό, που με στεναχωρεί
αρκετά, είναι ότι όλοι λένε πως
αυτός που φταίει για τις υπο-

ψηφιότητες είμαι εγώ. Και
φταίω λέει γιατί τον μάτιασα
που έγραφα ότι είναι καλός και
ότι βγαίνει πάντα σαν υπερκεμ-
ματικός. Αν είναι δυνατόν τώ-
ρα, εσείς προοδευμένοι άνθρω-
ποι, να νομίζετε πως μπορεί έ-
νας Τρούλιτας να ματιάσει κοι-
τόν πρόεδρο. Πάντως το μόνο
που μπορώ να του κάνω για να
εξλιχθεί για την κατηγορία εί-
ναι να του στείλω την συμπέθε-
ρα την Κατίνα από τα Μητάτα
να τον ξεματιάσει. Αν και χωρίς
εμπότισμα πιστεύω τελικά να
δγει.

Στην διπλή της προηγού-
μενης κοινότητας ο υποψήφιος
που είχαν βρει στους Ωκεανούς
οι πράσινοι τελικά απεδείχθη
πιο έξυπνος απ' αυτούς και τους
όφισε να κολυμπούν σε βλά να
ρά με μια γούση από τον Ίδιο
υποψήφιο που είχαν και το '82.
Και εδώ το αποτέλεσμα μάλλον
δεν χρειάζεται καφτερό.

Σε μια άλλη κοινότητα κοντά
στο μέσον του νησιού, οι πράσι-
νοι θρήκαν μετά από μεγάλο ψά-
ξιμο ικανό υποψήφιο για να αν-
τιμετωπίσει τον νυν γολάζιο
πρόεδρο που έχει «φτιάξει κατά-
σταση» και δύσκολα θα τον βγά-
λουν από την καρέλα. Βέβαια
και δω, όπως και στην Χώρα, ο
υποψήφιος αυτός είναι λίγο ει-
σαγωγής, αλλά τι να γίνει; Που
να βρεθούν τόσα πρόβατα για
την επικείμενη σφαγή! Ίδιος ό-
ταν ο αντίπαλος είναι χασά-
νης! Πάντως εδώ συμβαίνει και
κάτι άλλο. Αρμόδιο για την λα-
θροπρία όργανο έμεινε ότι χτυ-
πά το κεφάλι του που πέφτει εί-
χε στο τσάκι να πιάνει έναν από
τους υποψηφίους την ώρα που
είχε τρουβαδιάσει 2 λαγούς με
τα φώτα την νύχτα. Με λ' έχ προ-
σπάσει ίσως τον έπιασε τότε,
οπότε με μια καταδίκη στην
πλάτη άντε να κυνηγήσεις προε-
δρία. Του ξέφυγε όμως κι ίσως
τόρα να πιάνει κι άλλο λαγό.

Σε άλλη κοινότητα γνωστή
κυρίως για ένα μοναστήρι, οι γα-
λάζιοι φαγώθηκαν να κατεβεί-
σουν πρόδρομο γνωστή προσωπι-
κότητα του χωριού που βέβαια
σίγουρα. Όμως ο υποψήφιος,
παρά τις διαβεβαιώσεις του σε
πολλούς την τελευταία στιγμή
τους την έσκασε κι έμειναν εκεί
χωρίς υποψήφιο. Οι κακές γλώσ-
σσες λένε ότι για την φυγή φταίει
κάποιος που τον έκανε να χάσει
π' αυγά και τα πασάχια, όπως
λένε. Αν δεν είναι φήμη τότε εί-
ναι χονδροειδής κακοβουλία που
δύσκολα θα γίνει πιστευτή.

Ο ΤΡΟΥΛΙΤΑΣ

Γεώργιος Η. Στρατηγός

(ΚΑΣΤΑΝΗΣ)



Η παρουσία, του γνωστού εις
όλους τους Κυθήριους, Ιατρού
Γεωργίου Η. Στρατηγού (Καστά-
νη), εις το ψηφοδέλτιον του υπο-
ψηφίου Δημάρχου Πειραιώς κ.
Ανδριανόπουλου, προσδίδει ιδι-
αιτέρως δαύτην εις το ψηφο-
δέλτιον αυτό και είμεθα δέδοισι
ότι οι εν Πειραιεί συμπατριώται
μας, θα υπερψηφίσουν τον εκλε-
κτόν αυτόν Κυθήριον, του οποίου

είναι γνωστοί οι μακροχρόνιοι
αγώνες δια την δελτίωσιν της
ποιότητας ζωής τόσο των Κυθη-
ρίων όσο και των Πειραιωτών
μετά των οποίων τον συνδέουν
μακροχρόνιοι δεσμοί.

Του ευχόμεθα ολοφύχως καλήν
επιτυχίαν, ώστε να συνεχίση και
από της νέας του θέσεως το ευρύ
κοινωνικόν του έργον.

Μήνυμα του κ. Στρατηγού

Πειραιάς, Σεπτέμβριος 1986

Αγαπητοί μου: Συμπατριώ-
τισσα και Συμπατριώτη.

Επικοινωνώ μαζί σου με την
ευκαιρία των Δημοτικών εκλο-
γών του ερχόμενου Οκτωβρίου,
στρατευμένος κι εγώ στην ιδέα
και το όραμα του ΑΝΔΡΙΑΝΟ-
ΠΟΥΛΟΥ «ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΠΡΩΤΗ
ΠΟΛΗ». Σαν γνήσιος Τσιριγώ-
της, αισθάνομαι την ανάγκη ν'
απευθυνώ με αυτά τα λίγα λό-
για ΕΞΕΧΩΡΙΣΤΑ σε όλους εσάς
τους πιο αγαπητούς μου, άσχε-
τα με την πολιτική σας τοποθέ-
τηση, γιατί σ' όλη την σταδιο-
δρομία μου ασχολούμενος με τα
κοινά του Τσιριγώ και των Τι-
ριγωτών, δεν έκανα ποτέ, μα πο-
τέ αυτή την διάκριση. Και δεν
έβλαψα προς Θεού να νομίσете ότι,
μ' αυτό μου το γράμμα επιδιώ-
κω να επιδράσω στη συνειδησί-
σας για το αναφαίρετο δικαίω-
μά σας ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΥΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΛΟΓΗΣ.
ΟΧΙ!

Το κάνω από χρέος και μόνον

από χρέος απέναντι του εαυτού
μου. Άλλωστε νομίζω πως είναι
σ' όλους γνωστή και πεντακά-
θαρη η μέχρι σήμερα πολιτική
μου. Έχω αποδείξει έμπρακτα
ότι, μοναδικός μου στόχος ήταν
και θα είναι για πάντα, η ανι-
στολής προσφορά μου στον τό-
πο μας και τους ανθρώπους του,
γι αυτό η πόρτα του γραφείου
μου και της καρδιάς μου θα εί-
ναι πάντα ανοικτή για όλους
σας.

Με αυτές τις σκέψεις, με πλή-
ρη συνείδηση υποχρεώσεων και
ευθυνών μου απέναντι στο κοινο-
νικό σύνολο, με πεποίθηση στις
δυνάμεις μου και με ΕΓΓΥΗΣΗ
το παρελθόν μου ΣΑΣ ΚΑΛΩ να
δώσουμε τα χέρια για ένα ΤΙ-
ΜΙΟ ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΑΓΩΝΑ και
ελεύθερο από κομματικές δεισι-
δαιμονίες, για να φτιάσουμε την
πόλη που ζούμε και δουλεύουμε
— ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ — ΠΡΩΤΗ
ΠΟΛΗ...

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

ΙΑΤΡΟΣ Γ. Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Η «Ιλαριώτισσα» ανακινείται

Χάρη στις φροντίδες και στις
εκκλησίες του π. Ηλία Χανιώτη,
εφημερίου της Ιλαριώτισσας Πο-
ταμού, συγκεντρώθηκε το ποσό
των 200.000 δρχ. που χρειάστη-
κε για να γίνει η αντικατάσταση
των τριών θυρών της εκκλησίας
που είχαν φθαρεί από το χρόνο.

Αλλά ο παπά - Ηλίας θα συνε-
χίσει τις προσπάθειές του για-
τί η εκκλησία έχει ανάγκη γενι-

κώτερης επισκευής. Ίδιως στο
εξωτερικό της.

Βέβαια θα χρειασθούν πολύ πε-
ρισσότερα χρήματα, γι αυτό ο
παπά - Ηλίας κάνει για μίαν α-
κόμη φορά έκκληση στους συμπα-
τριώτες, και κυρίως στους Ποτα-
μίτες του εξωτερικού, να τον βο-
ηθήσουν. Και είμαστε δέδιοι
πως θα το κάνουν και πάλι πρό-
θυμα.

DR ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΑΜΙΣΘΟΣ ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΝΕΡΓΟ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΝΕΥΡΟ ΑΚΑΔΕΜΙΑΣ ΕΙΣ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ
ΒΕΓ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ
Τ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΟΥ 401 ΓΕΝΑ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗ 8-10 ΠΜ & 5.30-8 ΜΜ
ΠΛΗΝ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 997

Η μεγάλη δωρεά της οικογένειας Μαρσέλλου εις Ποταμό

Επέρσε κι έλας ένας χρόνος
που επισκέφθηκε το Νησί μας η
κόρη εκείνου που έκανε την με-
γάλη δωρεά του Πνευματικού
Κέντρου Ποταμού, κυρία ΕΛΕ-
ΝΗ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ - ΣΟΥΡΗ.

Με την επίσκεψή της, επιστη-
ποίησε αφ' ενός την μεγάλη αυ-
τή δωρεά της οικογένειας της,
και αφ' ετέρου της εδότη και η
ευκαιρία να διαπιστώσει αυτο-
προσώπως, το πόσο σημαντικό
και τεράστιο έργο πραγματοποιή-
θηκε, εν συνεχεία, με την αξιο-
ποίηση του κληροδοτήματος αυ-
τού.

Επ' ευκαιρία έλαβεν γνώσιν
και των μελλοντικών σχεδίων της

περαιτέρω αξιοποίησης των υ-
πολοίπων χώρων του κληροδοτή-
ματος, τα οποία προβλέπουν την
δημιουργία υπογείου σταθμού
αυτοκινήτων και η επέκτασις της
μεγάλης αιθούσης του Πνευμα-
τικού Κέντρου, η οποία και θα
εξυπηρετήσει όλους τας πολιτιστι-
κάς ανάγκες και εκδηλώσεις
του Ποταμού.

Η οικογένεια Μαρσέλλου, πρέ-
πει να είναι υπερήφανος δια την
δωρεάν της, η οποία τόσα προ-
σφέρει εις την Νήσον μας και
συντελεί τα μέγιστα εις την πο-
λιτιστικήν πρόδον της Νήσου
μας.

Η Φιλαρμονική Ποταμού

Το Συμβούλιον της Φιλαρμο-
νικής Ποταμού, κατόπιν της τε-
ραστίας επιτυχίας την οποίαν
εσημείωσεν η εφετεινή μουσική
της εκδήλωσης εις τας 20 Αυ-
γούστου, αποφάσισεν την καθιέρ-
ωσιν μιάς ετησίας μουσικής
και πολιτιστικής εκδηλώσεως, η
οποία θα γίνεται εφεξής κάθε
χρόνο από τας 5 έως τας 13
Αυγούστου.

Εις την εκδήλωσιν αυτήν θα

συμμετέχουν κυρίως, όσοι εκ των
Κυθηρίων ασχολούνται με παν-
τός είδους μουσικήν, καθώς και
ξένοι οι οποίοι θα επιθυμούν να
εμφανισθούν εις την εκδήλωσιν
αυτήν.

Νομίζομεν, ότι κατ' αυτόν τον
τρόπον, είναι δυνατόν να τεθούν
τα θεμέλια, δια μίαν ευρύτεραν
προβολήν της Νήσου μας, εφό-
σον δεδωίως γίνη και η σχετική
κατάλληλος διαφήμισις.

Ο ΔΙΚΑΣΤΗΣ (ΕΦΕΤΗΣ)

κ. ΧΡ. ΜΠΑΔΕΑΣ
ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Τον περασμένο μήνα επέστρε-
ψε από τα ταξίδια του στην Αυσ-
τραλία ο συμπατριώτης μας δι-
καστής κ. Χρήστος Μπαδέας.

Κατά τη διαμονή του εκεί εί-
χε τη δυνατότητα να έλθει σ' ε-
παφή με πολλούς ομογενείς που
διαπρέπουν σε διάφορους τομείς
των Γραμμάτων, της Επιστήμης
ή του Εμπορίου, ιδιαίτερα με εκ-
παιστώπους του δικηγορικού κό-
σμου.

Μεταξύ άλλων συνάντησε τον
κ. Τζων Καραβία, Πρόεδρο του
Ελληνο - Αυστραλιανού Επαγγελ-
ματικού Συλλόγου Νομικών, ο ο-
ποίος και τον παρακάλεσε να
φροντίσει για μια στενότερη συ-
νεργασία μεταξύ των δικηγόρων
των δύο χωρών, και τον κ. Εμμ.
Νίκ. Κορηνό, που πρωταγωνιστεί
στην διεθνή σταυροφορία για την
επιστροφή των Ελγινείων μαρ-
μάρων στην Ελλάδα.

Στις 26 Αυγούστου, προς τι-

μήν του κ. Μπαδέα, δόθηκε μεγά-
λη δεξίωση στην Ελληνική Λέ-
σχη. Παρακάθησαν ο ομογενής
δικαστής κ. ΝΝΟ κ. Δημή. Κονό-
μος, ο καθηγητής Πανεπιστημίου
κ. Εμμ. Αρώνης, ο διευθυντής
της Ελλην. Λέσχης κ. Πήτερ Κο-
μηνός, ο Πρόεδρος της κ. Παν.
Αρώνης και πολλοί άλλοι διαπρε-
πείς Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί.

Ρεπορτάζ και φωτογραφίες
φιλοξένησαν οι Ελληνικές εφημε-
ρίδες της Αυστραλίας «Ο ΚΟ-
ΣΜΟΣ» και το «ΕΘΝΙΚΟ ΒΗ-
ΜΑ», της 4/9 και 5/9 αντίστοι-
χα.

Ο δικαστής κ. Χρήστος Μπα-
δέας, από τις στήλες των Κυθη-
ρίων εφημερίδων, ευχαριστεί
τόσο τους βίους του Γεωργίου
και Κούλα Σίμου, όσο και όλους
γενικά τους συμπατριώτες μας
που τον φιλοξένησαν, κατά το
διάστημα που έμεινε κοντά τους,
με αγάπη.

ΘΕΜΕΛΙΩΣΗ ΝΑΟΥ

Ο Εξωραϊστικός Σύλλογος πε-
ριοχής Κυθηρίων Αλίμου «Μυρ-
τιδιώτισσα» αποφάσισε την ανέ-
γερση εκκλησίας στην περιοχή
του αφιερωμένης στην Μυρτιδιώ-
τισσα.

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός
Κυθηρίων παραχώρησε το οικο-
πεδο δωρεάν.

Η κατάθεση του θεμελίου λί-
θου έλαβε χώρα την Κυρια-
κή 28 Σεπτεμβρίου, μετά τη
Θεία Λειτουργία που γινέται κά-
θε χρόνο με πρωτοβουλία του
Συλλόγου για να εορτασθεί η ε-
πέτειος του θαύματος της Μυρ-
τιδιώτισσας.

Τη συγκέντρωση των χρημά-
των που θα χρειασθούν για την
ανέγερση του Ναού ανέλαβε η
συσταθείσα νόμιμα Ερατική Επι-
τροπή στην οποίαν μπορούν οι
συμπατριώτες μας να στείλουν
τις εισφορές τους. Αξίζει τον
κόπο.

Περαισσότερες πληροφορίες δι-
νει στους ενδιαφερόμενους η Γεν.
Γραμματέας του Συλλόγου κυ-
ρία Ελένη Φιλοσοφά, Σκανδεί-
ας 9 (174 56) Αθήνα. Τηλ. 992
9909.

ΕΞ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Το Δ.Σ. της Εταιρείας Κυθη-
ρίων Μελετών, εκμεταλλευόμε-
νο το γεγονός της παρουσίας ό-
λων των μελών του στα Κύθηρα,
συνεδράσσει στα Γραφεία του Λυ-
κείου Κυθήρων στις 18 Αυγού-
στου.

Στη συνεδρίαση αυτή εκλήθη-
καν και πήραν μέρος και τα ανε-
πιστέλλοντα μέλη της που διαμέ-
νουν μόνιμα στα Κύθηρα.

Κύριο θέμα της συνεδρίασης
ήταν η γνωριμία του Δ.Σ. με
τα νέα μέλη της και η συζήτη-
ση για την οργάνωση του τοπι-
κού Παραρτήματός της καθώς

και ο προγραμματισμός δράσεως
των μελών του.

Η συζήτηση ήταν πράγματι
επαικοδομητική και ελπίζεται ό-
τι σύντομα τα μέλη του Παραρ-
τήματος θα παρουσιάσουν αξιό-
λογο έργο.

Στη συνεδρίαση του Δ.Σ. της
Εταιρείας παρακάθησε και ο
Πρόεδρος της Επιτροπής Εγγυ-
ρίου Περιουσίας, προς τον οποίο
διατυπώθηκαν οι σκέψεις της Ε-
ταιρείας σχετικά με την συντή-
ρηση και προβολή των αρχαιολο-
γικών χώρων του Νησιού, που
περιέρχονται τώρα στην δικαιο-
δοσία της Επιτροπής.

ΠΑΝΑΓ. ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

ΓΟΥΝΑΡΗ 21 — ΣΤΟΑ ΠΟΛΙΤΟΥ

ΤΗΛΕΦ. 4123.385

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Νέα αξιολογή δωρεά προς τὸ Γηροκομείο μας

Μια νέα αξιολογή δωρεά προς
το Γηροκομείο μας υλοποιήθηκε
πρόσφατα. Ο σεϊμνητος συμπα-
τριώτης μας Ιωάν. Σ. Στρατη-
γός, κάτοικος Αμερικής, θυμή-
θηκε στη διαδίκη του, εκτός α-
πό τα άλλα Ιδρύματα, και το
Γηροκομείο Ποταμού Κυθήρων
και του άφησε 5.000 δολάρια
Η.Π.Α.

Αυτά, αφού αφαιρέθηκαν τα
διάφορα έξοδα διακανονισμού
της διαδίκης, έδωσαν σε δραχ-
μές το καθαρό ποσόν των 637.

008, το οποίο κατατέθηκε αμέ-
σως στον ειδικό λογαριασμό του
Γηροκομείου που τηρείται στην
Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος.

Το Δ.Σ. του Ιδρύματος «Τρι-
φύλλειο Νασοκομείο Κυθήρων»
ευχαριστεί τους συγγενείς του
μακαρίτη, πρώτα τον αδελφό
του και αγαπητό μας κ. Θόδ.
Στρατηγό (Σπυράκο), καθώς
και τα ανήψια του που βρίσκον-
ται στην Αμερική.

Εθε το παράδειγμα του να
μνησθούν κι άλλοι...

ΟΙ ΥΠΟΤΡΟΦΕΣ ΣΤΑΝ

Από τα γραφεία του «Κυθη-
ραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» έχου-
με την πληροφορία ότι οι πίνα-
κες των υποψηφίων υποτρόφων
σωτηρικού εγκρίθηκαν από το
Συμβούλιο Κληροδοτημάτων του
Υπουργείου Οικονομικών και μέ-
σα στην εβδομάδα θα έχουν στα-
λεί στην αρμόδια Υπηρεσία του
Πανεπιστημίου.

Με την Υπερσία αυτή (Χρ.
Λοδά 5) μπορούν να επικοινωνή-
σουν οι ενδιαφερόμενοι για πε-
ρισσότερες πληροφορίες.

ΝΕΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ

Η Δ/νις Ελένη Γεωργίου, με-
ρώς Μεγαλοκονέμου εκ Δρυμό-
νος, την 23η Ιουλίου 1986, με-
τά από τετραετή φοίτηση εις
το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο
Θεσσαλονίκης, πήρε το πτυχίο
της Θεολογίας, με βαθμό 'Αρι-
στα.

Ευχόμεθα εις την νέα καθηγή-
τρια καλή σταδιοδρομία και πρό-
οδο.